
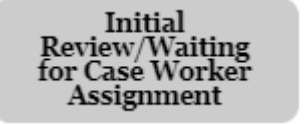




Montgomery County Maryland COVID Rent Relief Program – Case Status Definitions

| Case Status | Amharic | Chinese | English | French | Korean | Spanish | Vietnamese |
|--|--|--|--|---|--|---|---|
| Received (Matching with Landlord/Tenant Information)  | <p>የተከራይን ወይም የአከራይን ማመልከቻ ተቀብለናል እናም ተዛማጅ የአከራይ ወይም የተከራይ ማመልከቻን እየተጠበቅን ነው</p> | <p>我們已接獲租戶或房東的申請，並正等候比對房東或租戶的申請</p> | <p>We have received the tenant or landlord application and are waiting on a matching landlord or tenant application.</p> | <p>Nous avons reçu la demande du locataire ou propriétaire et restons en attente d'une confirmation du propriétaire ou du locataire correspondant.</p> | <p>세입자 또는 집주인의 신청서를 받았으며 서로 일치하는 집주인 또는 세입자 신청서를 기다리고 있습니다.</p> | <p>Hemos recibido la solicitud del inquilino o propietario y estamos esperando una solicitud correspondiente del propietario o inquilino.</p> | <p>Chúng tôi đã nhận được đơn của người thuê hoặc chủ nhà và đang chờ kết quả phối hợp đơn và người nộp đơn</p> |
| Initial Review (Waiting for Case Worker Assignment)  | <p>የተከራይን ማመልከቻ ለመመደብ እየገመገምን ነው። የእርስዎ ሲገኝ ለዝርዝር ግምገማ ጉዳይን ለያዘው ሰራተኛ ይመደባል፡</p> | <p>我們正在審查租戶申請以進行分配。當您的個案可以進行詳細審查時，您的案件將會分派給個案工作人員。</p> | <p>We are reviewing the tenant application for assignment. Your case will be assigned to a case worker when available for detailed review.</p> | <p>Nous sommes en revue de la demande du locataire avant tout autre acheminement. Votre dossier sera assigné à un assistant social lorsqu'il sera disponible pour un examen détaillé.</p> | <p>접수받은 세입자 신청서를 검토하고 있습니다. 접수받은 신청서는 케이스 담당자에게 순서대로 배정되어 자세한 검토가 이루어질 것입니다.</p> | <p>Estamos revisando la solicitud del inquilino para su asignación. Su caso será asignado a un trabajador de casos, cuando esté disponible para una revisión detallada.</p> | <p>Chúng tôi đang xem đơn xin của người thuê nhà. Nhân viên phụ trách hồ sơ sẽ cứu xét chi tiết về đơn của quý vị.</p> |
| Pending Receipt of Document/Information  | <p>ከተከራይ / ከአከራይ ተጨማሪ መረጃ ጠይቀናል እና እስክናገኝ ድረስ ወይም ማመልከቻ አንችልም።</p> | <p>我們已要求租戶/房東提供更多資訊，但在我們取得資訊之前、無法繼續進行</p> | <p>We have asked the tenant/ landlord for more information and cannot move forward until we have it.</p> | <p>Nous avons demandé plus d'informations au locataire/propriétaire et nous ne pouvons pas évoluer tant que nous ne les avons pas.</p> | <p>세입자/임대인에게 추가 정보를 요청하여 기다리고 있으며 더는 신청서 검토를 진행할 수 없습니다.</p> | <p>Le hemos pedido al inquilino/propietario más información y no podemos avanzar hasta que la tengamos.</p> | <p>Người thuê/chủ nhà được yêu cầu cấp thêm thông tin, và hồ sơ sẽ không được tiếp tục cứu xét nếu chúng tôi không nhận các thông tin đó.</p> |



Montgomery County Maryland COVID Rent Relief Program – Case Status Definitions

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|---|--|
| <p>With Case Worker for Processing</p> <p>With Case Worker for processing</p> | <p>የእርሶን ጉዳይ የያዘው ሠራተኛ የተከራይን ማመልከቻ ዝርዝር ግምገማ እየሰጠ ነው። እባክዎን በዚህ ጊዜ ለምንፈልገው ተጨማሪ መረጃ ለማንኛውም ኢሜይሎች፣ የስልክ ጥሪዎች ወይም ጽሁፎች ምላሽ መስጠትዎን ያረጋግጡ።</p> | <p>個案工作者正在為租戶申請進行詳細的審核。請務必在此期間回覆任何電子郵件、來電或簡訊、以取得其他資訊。</p> | <p>A case worker is giving the tenant application a detailed review. Please make sure to respond to any emails, calls or texts for additional information during this time.</p> | <p>Un assistant social est en train d'examiner en détail les demandes des locataires. Veuillez vous assurer de répondre à tous les courriels, appels ou SMS pour toute information supplémentaire durant cette période.</p> | <p>케이스 담당자가 세입자 신청서를 세밀하게 검토하고 있습니다. 신청서 처리 기간에는 추가 정보를 요청하는 이메일, 전화, 또는 문자를 확인하신 다음 추가 정보를 보내 주십시오.</p> | <p>Un trabajador social está revisando detalladamente la aplicación del inquilino. Por favor, asegúrese de responder a cualquier correo electrónico, llamada o mensaje de texto para obtener información adicional durante este tiempo.</p> | <p>Nhân viên phụ trách hồ sơ đang cứu xét đơn của người thuê. Nhớ trả lời khi nhận email, điện thoại hay tin nhắn về các thông tin cần phải bổ túc thêm trong giai đoạn này.</p> |
| <p>Case Worker Waiting for Info from Landlord or Tenant</p> <p>Case Worker waiting for info from Landlord or Tenant</p> | <p>የግምገማ ሂደቱን ለመቀጠል የጉዳይ ሰራተኛው ከአከራይ፣ ከተከራይ ወይም ከሁለቱም ወገኖች ተጨማሪ መረጃ ይፈልጋል።</p> | <p>個案工作者需要房東、房客或雙方提供更多資訊，以便進行審查。</p> | <p>The case worker needs additional information from the landlord, tenant, or both parties in order to proceed with their review.</p> | <p>L'assistant social a besoin d'informations supplémentaires du propriétaire, du locataire ou des deux parties afin de procéder à son examen.</p> | <p>케이스 작업자는 검토를 진행하기 위해 집주인, 세입자 또는 양 당사자로부터 추가 정보가 필요합니다.</p> | <p>El asistente social necesita información adicional del propietario, inquilino o de ambas partes para proceder con su revisión.</p> | <p>Nhân viên phụ trách hồ sơ cần thêm thông tin từ chủ nhà, người thuê nhà hoặc cả hai bên để tiến hành xem xét.</p> |
| <p>Under Supervisor Review</p> <p>Under Supervisor Review</p> | <p>ተቆጣጣሪው የእርሶን ጉዳይ የያዘው ሠራተኛን የውሳኔ ሃሳብ በመመርመርና በጉዳይ ላይ የመጨረሻ ውሳኔ በመስጠት ላይ ነው።</p> | <p>監督員正在檢查個案工作人員的建議，並對個案做出最終判定。</p> | <p>A supervisor is checking the case worker's recommendation and making a final determination on the case.</p> | <p>Un superviseur est en train de vérifier l'avis de l'assistant social afin de rendre une décision définitive sur le cas.</p> | <p>담당 부서장이 케이스 담당자의 의견을 확인한 다음 신청서에 대한 최종 결정을 합니다.</p> | <p>Un supervisor está revisando la recomendación del trabajador de casos y haciendo una determinación final sobre el caso.</p> | <p>Cấp trên đang cứu xét đề nghị của nhân viên phụ trách đơn và sẽ ra quyết định cuối cùng về hồ sơ này.</p> |



Montgomery County Maryland COVID Rent Relief Program – Case Status Definitions

| | | | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|---|--|
| <p>In Final Review</p> <p>In Final Review</p> | <p>ምንም ነገር እንደልተሳተ ለማረጋገጥ ማመልከቻው ለመጨረሻ ጊዜ ይጠራል።</p> | <p>對申請案件進行最終檢查, 以確保沒有遺漏任何內容。</p> | <p>A final check of the application to ensure nothing was missed.</p> | <p>Une dernière vérification de l'application pour s'assurer que rien n'a été omis.</p> | <p>누락된 것이 없는지 마지막으로 한번 더 확인해 주십시오.</p> | <p>Una revisión final a la solicitud para asegurarse de que no, se haya omitido nada.</p> | <p>Đơn được kiểm tra lần cuối để bảo đảm không có gì sai sót.</p> |
| <p>Payment Requested</p> <p>Payment Requested</p> | <p>የተከራይን ማመልከቻ ገምግሞን የገንዘብ ድጋፍ እንዲሰጥዎት አፅድቀናል። አሁን ችኩ ለባለንብረቱ ወይም ለተከራይ እንዲላክ እየጠበቅን ነው። ይህ ውሳኔ በተሰጠ በ 10 የሥራ ቀናት ውስጥ ይከናወናል።</p> | <p>我們已完成審核租戶申請, 並批准他們申請撥款. 現在我們正等待支票郵寄給房東或租戶, 這將在本決定作出後 10 個工作日內發生。</p> | <p>We have reviewed the tenant application and approved them for funding. Now we are waiting for the check to be mailed to the landlord or tenant, which will happen within 10 business days of this decision.</p> | <p>Nous avons examiné la demande du locataire et nous l'avons approuvée pour un financement. Nous attendons maintenant que le chèque soit envoyé par la poste au propriétaire ou au locataire, ce qui se produira dans les 10 jours ouvrables suivant cette décision.</p> | <p>세입자 신청서를 검토한 결과 보조금 지원이 승인되었습니다. 보조금 지원이 승인된 날로부터 영업일 기준 10 일 이내에 임대인 또는 세입자에게 보조금 수표가 발송됩니다.</p> | <p>Hemos revisado la solicitud del inquilino y hemos aprobado su financiamiento. Ahora estamos esperando a que el cheque sea enviado por correo al propietario o inquilino, lo cual sucederá dentro de los 10 días hábiles posteriores a esta decisión.</p> | <p>Đơn của người thuê đã được cứu xét và chấp thuận tiền trợ cấp. Xin chờ, ngân phiếu sẽ gửi đến chủ nhà hoặc người thuê trong vòng 10 ngày làm việc kể từ quyết định này.</p> |
| <p>Approved</p> <p>Approved</p> | <p>ይህ ጉዳይ ተካሂዷል፣ ለገንዘብ ደብዳቤ፣ እና ገንዘብ ለባለንብረቱ ተል኷ል። ሌላ ምንም ነገር መከሰት የለበትም።</p> | <p>此案已處理完畢, 資金已獲批, 款項已寄給房東。沒有其他事情需要發生。</p> | <p>This case has been processed, approved for funds, and the money has been sent to the landlord. Nothing else needs to happen.</p> | <p>Cette affaire a été traitée, approuvée pour les fonds, et l'argent a été envoyé au propriétaire. Rien d'autre ne doit se produire.</p> | <p>이 사건은 처리되어 자금 승인을 받았으며 돈은 집주인에게 송금되었습니다. 다른 일은 일어날 필요가 없습니다.</p> | <p>Este caso ha sido procesado, aprobado para fondos y el dinero se ha enviado al propietario. No es necesario que suceda nada más.</p> | <p>Trường hợp này đã được xử lý, duyệt tiền và tiền đã được gửi đến chủ nhà. Không có gì khác cần phải xảy ra.</p> |



Montgomery County Maryland COVID Rent Relief Program – Case Status Definitions

| | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|--|--|---|
| <p>Application Closed (Merged to Landlord)</p> <p>Closed (Merged to Landlord)</p> | <p>የተከራይ እና የአከራይ ማመልከቻዎች ተስተካክለዋል። ከአሁን በኋላ የጉዳይ ቁጥሩን ከባለንብረቱ ማመልከቻ ብቻ እንጠቀማለን።</p> | <p>租戶和房東的申請已匹配。從現在開始，我們將只使用房東申請中的案例編號。</p> | <p>The tenant and landlord applications have been matched. From now on, we will only use the case number from the landlord's application.</p> | <p>Les demandes du locataire et du propriétaire ont été jumelées. Dorénavant, nous n'utiliserons que le numéro de dossier de la demande du propriétaire.</p> | <p>세입자와 집주인 신청서가 일치했습니다. 이제부터는 집주인의 신청서에 있는 사건번호만 사용하겠습니다.</p> | <p>Se han emparejado las solicitudes de inquilino y arrendador. De ahora en adelante, solo usaremos el número de caso de la solicitud del propietario.</p> | <p>Đơn đăng ký của người thuê nhà và chủ nhà đã được khớp. Từ bây giờ, chúng tôi sẽ chỉ sử dụng số hồ sơ từ đơn của chủ nhà.</p> |
| <p>Application Denied</p> <p>Application Denied</p> | <p>የተከራይን ማመልከቻ ገምግሞን ቤተሰቡ ከዚህ ፕሮግራም ለገንዘብ ድጋፍ ብቁ እንደማይሆኑ ወስነናል።</p> | <p>我們已完成審核租戶的申請，並確定租戶不符合申請資助的資格。</p> | <p>We have reviewed the tenant application and have determined that the household is not eligible for funding from this program.</p> | <p>Nous avons examiné la demande du locataire et nous avons déterminé que le ménage n'est pas admissible au financement de ce programme.</p> | <p>세입자 신청서를 검토한 결과, 해당 가구가 이 프로그램의 보조금을 받을 자격이 없다고 결정했습니다.</p> | <p>Hemos revisado la solicitud del inquilino y hemos determinado que el jefe de la familia no es elegible para recibir fondos de este programa.</p> | <p>Chúng tôi đã cứu xét đơn của người thuê và xác định rằng gia đình quý vị không hội đủ điều kiện được tài trợ của chương trình này.</p> |